

آبونه شرافتی : هر راجه
سنه لکی (۴۰۰) التي ایلنی
(۲۲۵) ؛ ممالک اجنیه ایچون
سنه لکی (۴۵۰) ، آتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدر .

نسخه سی ۷،۵ غروشدر .
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاندنه

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
قبول اولنور . درج ایدلین
یازیلر اطاده اولتماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

کتابخانه

آبونه پشیندر
غروش کوندر لیلیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی وآبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینک
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

یاره کوندرلدیکی زمان نهیه
دائر اولدیقی بیلدیرسی
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سیل الرشاد

صاحب و مدبر
اشرف ادیب

باش محرر
محمد ماکف

بر جوق مدرسه لری و او مدرسه لرده بر قاج یوز طلبه بی بولنان مملکت لره ، امام و خطیب مکتب لری بو حاله کایسه ، بو وضعیت کیرسه دیگر مملکت لرده کی مکتب لری حلالری عیبا ناصدره کندی مملکت لرنده کی امام و خطیب مکتب لریه چو جوق لری بوللامایان اهالی از میره بوللایه جقلره ؟ او مکتب لره کیتمه بن چو جقلره ، باشقه مملکت لده کی مکتب لره می کیده جک ؟ بوکا احتمال ویربله بیایری ؟

اوده مش و تیره امام و خطیب مکتب لریه سدری و از میره نقلری اگر تصرف فکریه مستند ایسه ، معارف و کالتی پاره سز لکندن صقیشدنجه ، امام و خطیب مکتب لری برر بر قاپایه جق و با خود هدیه بر مکتب لده طوبیلامایه قالیقه جق دیمکدر . اوله یاه ، بوکی مهم سر کزلرک امام و خطیب مکتب لری قایانجه ، او درجه ده حائز اهمیت اولمایان مملکت لری مکتب لری قاپاماسنه هیچ مانع یوقدر . طلبه سی اولمادقندن صکره ، اوله یرلرده ، کوس تریش ایچون امام و خطیب مکتب لری بولندر ماسنی ، طوغریسی ، بزده توصیه ایتمه یز . بو مکتب لری بو عاقبت منجر اوله جغنی بز جوقدن اکلماش ایدک . آنک ایچون بر قاج دفعه بو وضعیت عرض و ایضاح ایتمش ایدک . ایشک بویله اولاجغنی اکلماق نه کشفه ، نه ده کرامته محتاج دکلدی ، بلکه کونش کی آشکار ایدی . بوکون عشاق ، اوده مش ، تیره امام و خطیب مکتب لریه باشنه کلن عاقبتک ، یارین بوتون امام و خطیب مکتب لریه باشنه کله حککنده هیچ شبهه یوقدر . کندی اداره سندن عاجز اهالی ، اوزرینه آریجه اعاشه یوکی الارق اولادنی بشقه مملکت کوندره من . هم نیچون کوندره سین ؟ مملکت امام و خطیب یتشدیرمک اونک وظیفه سی می در ؟ اوغانی امام و خطیب باعقله ، کرک کندی سنک و کرک اونک استقبالی نامنه نه قازامش اولاجقدر ؟ امام لک ، خطیب لک قاج غمروش تخصیصاتی واردرکه او وظیفه یه رغبت کوسترن اولسون ؟ بولنره مقدار کافی معاش ویربله جکنی فرض ایتمه ک بیله ، بو دولتک کیمک باشنه قونه جغنی کیم بیلیرکه چو جوغنی او مکتب لره کوندره سین ؟ امام لک ، خطیب لک هر کسه ویربله جک درجه ده طام و شامل بر وظیفه دکلدرکه هر کس اوکا رغبت کوستره سین . شمدی به قدر بر قاج دفعه سویله ندیکی کی بردها سویله یلم ، که امام و خطیب مکتب لریه مملکت امام و خطیب یتشدیرمسی امکانی یوقدر . اکر او اوغورده پاره صرف اولنورسه یاز یقدر . اکر مملکت امام و خطیب لری یوقسه او نامه مکتب بولوندرمق عبندر . لری و ارسه ، بر چاره سنه باقلیدر . بو حال بویله دوام ایدرسه مملکت امام و یا خطیب یا باجق کیمسه بولامیه جغز . اوروپادن کلرکه اورادن کتیره لم . بز نهدن بویله حساب سز ایشلر یاپورز ؟ کندی کندی یتشن امام و خطیب لری بکنمبورکن ، شمدی پاره مقابلنده ، اولنردرجه سنده امام و خطیب یتشدیرمکدن عاجز قالیورر . معارف و کالتی مادام که بواشی باشه چیقاره میه جقدر ؟ باری اهالی بی کندی حلالرینه بیراقسین .

ایسترسه امام و خطیب یتشدیرسین ، ایسته مزسه یتشدیرمه سین . بو صورتده مسئولیت ده ، قباحته کندیسنه عاند اولور . کیمسه یه برشی دیمکده حق قالماز . حالبوکه معارف و کالتی بویله یاپمایور . نه اهالی به براقیور ، نه ده کندیسی امام و خطیب یتشدیرره جک بر یول طوتیور . امام و خطیب مکتب لریه بو کونکی وضعیت لری تماماً کشمکش ایچنده در . هله پروغرام لریه باقائلر ، بولنرک نه مکتب اولدقلری اکلماقدن عاجز قالیورر . کله جک نسخه لر مزده بوکا دائر ایضاحات ویرمک ایسته یورز .

اوجان سوندرمک ده مزیت ایسه !

« جمهوریت » غزه سنک ۲ تشرین اول تاریخی نسخه سنده بولی مبعوثی فالخ رفقی بکک برمدافعه نامه سی او قومش ایدک . « بر هجوم وسیله سیله . . . » سرنامه سی آلتنه معارف و کلبی واصف بکک مدافعه سنه تخصیص ایدلمش بولنان بوقیسه مقاله ده فالخ رفقی بک دییور ایدی که : « برکیجه ده آلتی یوز صوفته اوجانی سوندورن معارف و کلبی واصف بک قارشی ، تمارت انقلاب ندیری ، نه چتین بر انتقام مجادله سی حاضر لاندیغنی بیلیوردق . بوتون تورک کنج لکنی افتخار ایتدیره جک قدر کوزل و قهر مانجه اولان او حرکتده واصف بکک شخصاً نه قیمتلی بررول اوینادیغنی پک یاقیندن بیلیورم ، اونک ایچون شرقی هب برلکده تقسیم ایدیلر هر فان برلکی انقلابدن یارین تولد ایدیه بیله جک ممنونیت سز لکاره و حق تجاوز لره قارشی واصف بکک بر برصفده بولونماق تورک کنج لکنک علو جنبانه یاقیشاز . »

واصف بک ، کاشکی یایچیلق موقضنده بولنسه یدی ، فالخ رفقی بک ده اون ییقجیلغیله دکل ، یایچیلقله مدافعه ایتمش اولسه یدی ، چوق نمون قالیر ایدک . برکیمسه یی ییقجیلقله مدح ایتمک ، ممدوح ایچون ده مدح ایچون ده بیوک بر بد بخت لدر . ییقجیلق ، نظر بشرده هنوز بر مزیت تلقی ایدله مکده در . فالخ رفقی بکک نظرنده اکر بر مزیت ایسه ، کندیسنه خبر ویرم ، که واصف بکک برکیجه ده سوندوردیکی آلتی یوز صوفته نک دکل ، آلتی بیک ارباب علمک اوجاغیدر . اوت ، واصف بک آلتی بیک کیمسه نک هم مادی اوجاغنی ، هم ده معنوی اوجاغنی سوندوردی . سنه لرجه چالیشمق ، عمر صرف و أمک صرف ایله مک سایه سنده قوت لایموت درجه سنده برمدار معیشته نائل اولان مدرسلر ، اولنرک او معاشه استناداً تشکیل ایتمش بولندقلری حائل لر اسباب معیشتدن محروم قالدی . هم ده اوله بر زمانده که حائل لری کیندیرمک ایچون برایش طومالری نه زمان مساعد ، نه سنلری الویریشلی ، نه اللرنده سرمایه لری وار ، نه ده تجربه لری . . . بو قادار ، معصوم و بیگناه حائل لری اوجاقلری سوندورمک ، واصف بک ایچون شرف اولامیه جغنی کی ، فالخ رفقی بکک بونی علناً آلفیشلامه سی ده کندیسی ایچون بر شرف اولماسه کرکدر . « اوجاق سوندورنک اوجاغنی سوز ، اویقازک اوی ییقیلیر » ضرب مثل لری اولنردر بزم قادار بیایر لرن ایدر .

ایقاظ

دیانت ایشلری ریاست علیه سندن :

« ترکی قرآنه کریم ، نامیده و جمیل معبر امضایله انتشار ایدنه اثر ترقیب اولندی . قرآنه عظیم الشانه اید قاریشوش بر لیدی زماه سرایا محرف اولدیغی آکلوشیله بوازه ، ترکی قرآنه دیرمک اساساً هان اولدیغی کبی ، قرآنه کریمک ترجمه سی دی به اعتماد ایتمک ده هان دکلدیر . بناء علیه کونا کونه مقصد لرله نشر ایدیلده بو کبی اثرله آلد انمام لرینی مسلمانلره توصیه ایتدی بر وظیفه عهد ایدرز .

۱ تشرین اول ۱۳۴۰ دیانت ایشلری رئیس

رفت

* * *

جمیل سعید بکک ترجمه سنی موضوع بحث ایدن توحید افکار

رفیق مز دیانت ایشلری ریاست علیه سنک «ایقاظ» نی تأییداً نشر ایتدیکی بر مقاله ده مطالعات آتیه بی در میان ایتمکده در ا

جمیل سعید بک آیات کریمه بی آت اوست ایتش ، معناسی ده کیشدرمش ، تفسیرله مراجعتله آیاتی آ کلامنه چالیشه جنی برده غربلی مترجمه اعتماد ایتش و بالنتیجه اونلرک خطالری بول بول تکرار دن باشقه برشی یا جامشدر . قرآن کریمک ، مترجمک ادعای ایتدیکی کبی عربجه دن دکل ، فرنگجه ترجمه سندن تورنگه به چوریلدیکی حسنی ورن بو اثر چوق الیم ، تورنگک نامنه چوق حجاب آور بر موفقیت سز لکدر . بو کون دکل بویله حرفی حرفه ترجمه ایدلسی ، و هر کله سی ، هر افاده سی اوزرنده واسع تبعات اجرایی ایجاب ایدن کتب مقدسه ، علی العاده آثار ادبیه تک بیله طوغریدن طوغری به اصل لر دن ترجمه ایدله سی ، نقصان عرفانی تشهیر ایدن شین آور بر حرکت تلقی اولونمقده در . جمیل سعید بک غربلی مترجمک خطالری تکرار ایتمکله عرفان ملیمزی تدلیل ایدن بر حرکتده بولونمشدر . بوکا نه قدر تأسف ایدلسه اذدر . چونکه بزم اورتایه چیقارم جفمز قرآن کریم ترجمه لری بویله غرب مستشرق لرینی بزه کرلدیرمک بر ماهیتده دکل ، اولری مستفید ایدمک ، کندی ترجمه لری تصحیحه سوق ایدمک برسویده اولتی لازم کلیر .

کوردلیورکه جمیل سعید بک ، قارئینه وقوع بولان تهدهاتی ایفا ایدمه یه رک قطعی بر عدم موفقیتده اوغرامشدر . مومی الیهک یایدینی خطالر (سورة بقره) تک یالکز عقائد اساسیه اسلامییه ایفا ایدن ایلاک اوج آیتنه انحصار ایتش اولسه اثرینک قیمتی نقیصه دار ایتمک کفایت ایدردی . حال بوکه بو خطالر اثرک همان هر صحیفه و هر سطر نده برسیل کبی کیدیور . بونلرک تصحیحی اورته یه چیقان اثرک بش اون مثل بر اثر دها وجوده کتیرله سنه وابسته در . جمیل سعید بک قبول ایتدیکی اساسله و نقاط نظره رعایت ایدمه مکل هر کس دن اول کندی اثرینی کندی ایله محکوم ایتش بولوندیغندن بزمده آریجه بر حکم اصدار ایتمه مزه هیچ بر لزوم قالمشدر . یایه بیله جکمز شی صرف اولونان امکاره ، قاتلانیلان فدا کارلرله آجیقندن عبارتدر . مع مافیله بوکبی نجر به لرک نهایت ارباب اهلیتی تحریک ایتمه سی نامولدر . خلقنرک هدایت قرآندن بحق مستفیض اولماسنی تأمین ایدمک اولان اهل ایمان ، هر حالده مسلمانلرک ابدی شکرانی قازانه جقدر در !.....

فالخ رفقی بکک سوندوروله لرینی آلفیشلادیغی اوجاقلر ، ا کر بومادی طائله اوجاقلری ایسه ، کندیسندن بشقه بونی آلفیشلایه حق کیمسه بوله ماز . ا کر مقصدی مدرسه لرک قابانمارینه قارشلی اظهار ممنونیت ایتمک ایسه ، بو کون مکتبلر ده نه کبی فلر او قونیورسه ، مدرسه لر ده اونلر او قونیوردی ، فضلله اوله رق ده علوم دینه تدریس ایدیایوردی . عام اوجاقلر بکک سوندورولماسی ده آلفیشلایر بر مشیه دکلدیر . سوندورولان اوجاقلر ، هانکی نوع اوجاقلر اولورسه اولسون ، بونی آلفیشلامق مبعوثلق صفتیله قابل تألیف دکلدیر . مبعوث هیچ بوجهله ، وطنک بر قسم اولادینی ، ملک هر هانکی بر صنفی بویله تحقیر و تزییف ایدمز . مبعوثک وظیفه سی عموم ملک و اولمه منسوب صنوف مخالفه تک حقوقی حمایه ایتمکدن عبارتدر . با خصوص ، فالخ رفقی بک مبعوث انتخاب ایدنلر ایچنده کیم بیلیر قاچ دانه خواجه واردر . بر انسان متخبلرینی تحقیر و تزییف ایدمز .

فالخ رفقی بک ، اوجاقلرک سوندوروله سنده واصف بکک مهم رول اوینادیغنی و بوکا یقیناً واقف بولندیغنی سوبله یور . بزده ذاتاً اویله اکلایور ایدک . اوت ، واصف بک ، مجلس مالیک قرارینی کندی آرزوسنه کوره تفسیر ایدمک ، حق قرار دن زیاده کندی حسیانه تابع اوله رق ، فالخ رفقی بکک تعیری و جهله صوفیه اوجاقلرینی سوندوردی . بزم ، واصف بکک ، شخصنه عطف ایتمکده بولدیغمز اوجاق سوندوروجیلک فالخ رفقی بکک عافی شهادتیه رسماً تأید ایتدی . بودفعه مدرسه لری صائبانه چیقارمقده ینه واصف بکک شخصی وحسی رولیدر . واصف بکک مجلس ملی طوبیلا نمدن اونلرک عرصه لرینی ده یوق ایتک ایتیه یور ، و نف نالان طایمایور فقط ، افاده سنده فالخ رفقی بکک ده اونی تشویق و تحریک ایتدیکی و اونلرله برابر اوجاق سوندوردیکی آ کلاشیایور . . . فالخ رفقی بک ، و اید بک قارشلی واصف بکک مدافعه سنه تخصیص ایتش بولدیغی مقاله سنک دیگر بر فقره سنده شویله نیور :

مارت انقلابدن بر قاچ کون صکره ایدی ، معارف و کالتنی طبیعی بر حق عد ایدن کنج بر مبعوثه ، اکرینه موقع اقتدارده اولسه ایدی ، مدرسه لری سد ایدوب ایتیه جکنی صورم شدم ! بکا شو جوان ویردی :

خلافتی و شرعیه و کالتنی قالدیردق . مدرسه لری ده لغو ایدوب خواجه لری چلهدن چیقارمقده نه معنا وار ؟ پروغرام لری اصلاح ایدلسه ، بو مؤسسه لر دن استفاده بیله ایدمه بیلیر ایدک .

فالخ رفقی بک ، بو فقره بی تعقیب ایدن سطر لر ده مدرسه لرک ابقالری جهتی دکلده ، اصلاح لری جهتی الزام ایدن او کنج مبعوثی جسامت سز لکله ؛ واصف بکک ده جسامتله توصیف ایدیور . فقط بزم ، او ذاتک ملاحظه سنی ملت و مملکتک منافعه تک موافق بولیور و بویله جسامت سز لکاری اثر کال تلقی ایدیور .